

4-7 オンネ パシクル解説

語り手：貝澤とうるしの
聞き手・解説：萱野茂

萱野：今のはこれあの、**onne paskur** [年を取ったカラス] という童話めいたものなんで、年寄りガラスはどうしたの？ 米の俵を取りに行った。そのかわら……その俵はどうしたの？ 酒に造ってしまいました。その酒はどうしたの？ うーん、その酒はどうしたの？ 私たちが飲んでしまった。

貝澤：飲んでしまった。

萱野：あなたたち飲んだ後はどうしたの？ ウンコしてしまった。そのウンコどうしたの？ カラスが食べてしまったよ。そのカラスはどうしたの？ 殺してしまったよ。殺したカラスはどうしたの？ 矢羽根に作ってしまったよ。矢羽根に作ってどうしたの？ 海へ60本、山へ60本撃ってしまいました。撃ったやつはどうしたの？ あれ、あすこ [あそこ] で **ayrapkina** [コゴミ] という矢羽根に似た草になって生えておりますよ。という、

貝澤：まったくあれよく似ているわな。

萱野：子どもの頃、私たちもこの、今のその **onne paskur ine?** [年を取ったカラスはどうなった?] という **kamuyyukar** [神謡] はよくあの、

貝澤：**huci** [お婆さん] あと [たち] 言ったの。

萱野：**huci**、おばあさんは貝澤テカッテというおばあさんで、

貝澤：そうさな **a=kor huci sapaha ku=kar_ nanu ku=kar kusu** [私たちのおばあさんの髪を切り、顔をつくろうために] こっから下がって、

萱野：昭和20年の1月に亡くなったんです。当時百何歳でしたね。そんなこ

とで私自身もよく聞かされて、私自身もあるいは言えるかと思われるものですね。

貝澤：まったく兄さん〔萱野茂さんのこと〕くらい uepeker〔散文説話〕も yukar〔英雄叙事詩〕も聞く人無いてやー。機械は持っているし、 yaysama〔即興歌〕は言えるし